

use support en F2 / Rallye X Regs. error (f.2.a) / N° 167 (1982) / N° 167 (1982)

fédération internationale de l'automobile

Avril 1982
N° 167



**bulletin mensuel de la
fédération internationale
du sport automobile**

SOMMAIRE

- LISTE DES TRANSFERTS DÉFINITIFS EFFECTUÉS PAR LES CONSTRUCTEURS (pages 1 à 3)
- LISTE DES VOITURES TRANSFÉRÉES PROVISOIREMENT EN GROUPE A (page 4)
- LISTE D'HOMOLOGATION VALABLE A PARTIR du 1-2-82, du 1-3-82 et du 1-4-82 (pages 5 et 6)
- INFORMATIONS SPORTIVES - ENDURANCE - F2 - RALLYCROSS - HISTORIQUES (pages 7 et 8)
- INFORMATIONS RALLYES (page 9)
- ADDITIFS CALENDRIER 1982 (Fin du Bulletin)
- KARTING (Fin du Bulletin)

101			
102			
103	20, 22	12146 cc	Transfert en Groupe A
104		11100	Arceau
105		21100	Arceau

			Suspension - Réservoir - Essieu - Transmission
		1/2 VO	Arceau
		2/3 VO	Arceau
		4/4 VO	Arceau
		5/5 VO	Arceau
1013	Coupe 2.01	11921 cc	Transfert en Groupe A
		1/1 VO	Carrosserie - Roues - Direction - Suspension - Réservoir - Freins - Transmission
		2/3 VO	Arceau
		3/3 VO	Arceau
		4/4 VO	Arceau
		5/5 VO	Arceau

1014			
1015	6231	12788 cc	Transfert en Groupe A
		1/1 VO	Réservoir - Suspension - Freins - Direction
		2/2 VO	Arceau

- LIST OF FINAL TRANSFERS MADE BY THE MANUFACTURER (pages 1 to 3)
- LIST OF CARS PROVISIONALLY TRANSFERED INTO GROUP A (page 4)
- HOMOLOGATION LIST VALID AS FROM 1.2.82, 1.3.82 and 1.4.82 (pages 5 and 6)
- SPORTING INFORMATION-ENDURANCE-F2-RALLYCROSS-HISTORICAL CARS .. (pages 7 and 8)
- RALLY INFORMATION (page 9)
- ADDENDUM TO 1982 CALENDAR (End of the Bulletin)
- KARTING (End of the Bulletin)

Liste des Transferts définitifs effectués par les Constructeurs

List of final transfers made by the manufacturers

(D)

AUDI

5010 80 2,2 (2145 cc) Transfert en Groupe A

1/1 VO Arceau

2/2 VO Arceau

3/3 VO Arceau

4/4 VO Arceau

5/5 VO Roues - Dimensions - Direction -
Carrosserie - Suspension -
Réservoirs - Freins

5012 80 GLE (1588 cc) Transfert en Groupe A

1/1 VO Carrosserie - Roues - Direction -
Suspension - Réservoir - Freins -
Transmission

2/2 VO Arceau

3/3 VO Arceau

4/4 VO Arceau

5/5 VO Arceau

5013 Coupé 2,0 l (1921 cc) Transfert en Groupe A

1/1 VO Carrosserie - Roues - Direction -
Suspension - Réservoir - Freins -
Transmission

2/2 VO Arceau

3/3 VO Arceau

4/4 VO Arceau

5/5 VO Arceau

BMW

5006 528 i (2788 cc) Transfert en Groupe A

1/1 VO Réservoir - Suspension - Freins -
Direction

2/2 VO Arceau

5014	323 i	(2315 cc)	Transfert en Groupe A
		1/1 VO	Réservoir - Suspension - Freins - Direction
PORSCHE			
209	928 S	(4464 cc)	Transfert en Groupe B
		1/1 VO	Freins - Transmission
		2/2 VO	Arceau
207	911 SC	(2687 cc)	Transfert en Groupe B
		1/1ET	Moteur 3 l - B.V. - Couple conique - Intérieur - Axe AR
		2/1 VO	Suspension - Réservoir - Freins - B.V. - Lubrification moteur - Transmission
		3/2 VO	Carrosserie
		4/3 VO	Arceau
208	911 Turbo	(2993 x 1,4 = 4190 cc)	Transfert en Groupe B
		1/1ET	Moteur - Freins - Suspension - Carrosserie
		2/1 VO	Suspension - Réservoirs - Freins -
		3.V.	Lubrification moteur - Axe AR
		3/2 VO	Arceau
(E)			
SEAT			
5008	Panda 45	(903 cc)	Transfert en Groupe A
		1/1 VO	Suspension
206	124 Especial 2000	(1920 cc)	Transfert en Groupe B
		1/1 VO	Suspension
		2/2 VO	Freins
		3/3 VO	Suspension
5009	124 Especial 1800	(1756 cc)	Transfert en Groupe A
		1/1 VO	Suspension
		2/2 VO	Freins
		3/3 VO	Suspension

(F)

RENAULT-ALPINE

204 A 310 V6 (2664 cc) Transfert en Groupe B

1/1 VO

Arceau

2/2 VO

Moteur - Suspension - Freins

RENAULT

205 R5 Turbo (1397 x 1,4 = 1956 cc) Transfert en Groupe B

1/1 VO

Arceau

2/2 VO

Carter sec - Suspension - Freins -
Direction - Carrosserie

5019 R5 Alpine (1397 cc) Transfert en Groupe A

1/1 VO

Arceau

2/2 VO

Transmission - Suspension -
Freins - Direction

(S)

VOLVO

5020 240 Turbo (2127 x 1,4 = 2978 cc) Transfert en Groupe A

1/1 VO

Rapports de pont - Version
2 portes - Suspension

TOYOTA

5015 Office 2400 GT (2000 cc) Homologation en Groupe A

1/1 VO

Freins - Rapports de pont -
Suspension

Liste des voitures transférées provisoirement en Groupe A par la FISA
(voir Bulletin n° 162 - 163 - 166)

List of cars provisionally transferred into Group A by the FISA
(see Bulletin n° 162 - 163 - 166)

(BR)

VW

5847 305

5848 113/1600

5849 Passat 321

(YU)

ZASTAVA

5754 750

(F)

TALBOT

5749 Horizon

(GB)

FORD

5586 Escort

(I)

FIAT

5414 127

5670 127/1050

(RA)

PEUGEOT

5801 504

FIAT

5800 128 CL

5799 125 S

(SU)

LADA

5431 2101

5540 2103

MOSKVITCH

5350 412

Liste d'homologation valable à partir du 1.2.82/Homologation list valid as from 1.2.82

(D)

AUDI

5011	Coupé 2,2 l	(2145 cc)	Homologation en Groupe A
		1/1 VO	Roue - Suspension - Direction - Carrosserie - Réservoir - Freins
		2/2 VO	Arceau
		3/3 VO	Arceau
		4/4 VO	Arceau
		5/5 VO	Arceau

(F)

RENAULT

5003	R5 Alpine Turbo	3/3 VO	Freins
------	-----------------	--------	--------

Liste d'homologation valable à partir du 1.3.82/Homologation list valid as from 1.3.82

(D)

AUDI

5012	80 GLE	6/1ET	B.V. 5 rapports
		7/6 VO	Roues
5013	Coupé 2,0 l	6/6 VO	Roue - B.V. 5 rapports
5010	80 2,2	6/6 VO	Roue - B.V. 5 rapports

PORSCHE

203	924 Carrera GT	4/2 VO	Arceau
-----	----------------	--------	--------

(J)

TOYOTA

5015	Celica 2400 Coupé	(2366 cc)	Homologation en Groupe A
		1/1 VO	Freins - Rapports de pont - Suspension

5016	Celica 2400 lift-back	(2366 cc)	Homologation en Groupe A
		1/1 VO	Freins - Rapports de pont - Suspension
5017	Celica 2000 GT Coupé	(1968 cc)	Homologation en Groupe A
		1/1 VO	Freins - Rapports de pont - Suspension
5018	Celica 2000 lift-back	(1972 cc)	Homologation en Groupe A
		1/1 VO	Freins - Rapports de pont - Suspension

Liste d'homologation valable à partir du 1.4.82/Homologation list valid as from 1.4.82

(I)

FIAT

5021	Ritmo Abarth 125 TC	(1995 cc)	Homologation en Groupe A
------	---------------------	-----------	--------------------------

Informations Sportives

Championnat du Monde d'Endurance 1982

1) Règlement Sportif :

L'Article 1 H est modifié comme suit, dernière phase :

"En outre, le nom du constructeur du châssis doit toujours être homologué par l'ASN et la FISA, même dans le cas où une voiture portant le nom dudit constructeur ne participerait qu'à une seule épreuve du Championnat du Monde d'Endurance".

L'Article 1 i est modifié comme suit :

"Seule la FISA est habilitée à accorder des dérogations au présent Règlement Sportif et au Règlement Standard".

2) Règlement Standard des épreuves - Chapitre 2

Article 11 - Essais - Qualifications

f) pour les voitures :

Il faut lire le mot "groupe" au lieu de "catégorie".

Sporting Information

1982 World Endurance Championship

1) Sporting Regulations

Article 1 H is modified as follows, last sentence :

"Moreover, the name of the chassis Manufacturer must always be homologated by the ASN and by the FISA even if a car bearing the name of the Manufacturer in question only participates in one single event of the World Endurance Championship".

Article 1 i is modified as follows :

"Only the FISA is entitled to grant waivers to these Sporting Regulations and to the Standard Regulations".

2) Standard Regulations of the Events - Chapter 2

Article 11 - Practice and qualifications

f) for the cars :

It Should be read the word "group" instead of "category".

REGLEMENT FINANCIER F2 - 1982

1982 F2 FINANCIAL REGULATIONS

Equivalences de l'ECU :

ECU Equivalencies :

1 ECU : 2,45 DM ; 41,7 FB ; 6,19 FF ;

0,566 £ - 1314 Lit - 6,02 sKt -

FORMULA 2 INFORMATION

As announced in Bulletin N° 155, February 1981, the fitting of a life support system is no longer obligatory, although strongly recommended. This overrules article 275.13.2 of Appendix J, which has not yet been modified.

RALLYCROSS INFORMATION

There is an error in Art. 4.2.d) of Appendix 'M', Rallycross : the reference to Appendix J is to Art. 5.7.5, and not 5.7.4 as stated.

HISTORICAL CARS INFORMATION

European Cup events :

ASN's and Organisers are reminded of art. 17 of the General Prescriptions for FIA Championships, which requires them to send the results of qualifying events to the FISA within one week after the running of the event. Furthermore, Organizers are asked to ensure that a same class of cars is never split up into more than one race.

-- Calendar Inscriptions, FIVA Secretariat :

With regard to Title 1 of Appendix 1 of Appendix K, it must be noted that the address of the FIVA Secretariat has changed from that published in the 1982 Yearbook.

It is now :
M. George Cots,
Rue Ami Lullin 3,
CH-1207 Geneva,
Switzerland.

INFORMATIONS FORMULE 2

Comme annoncé dans le Bulletin N° 155, Février 1981, le montage d'un système de survie n'est plus obligatoire, bien que fortement conseillé. Ceci annule l'article 275.13.2 de l'Annexe J, qui n'a pas encore été modifié.

INFORMATIONS RALLYCROSS

Il y a une faute dans l'article 4.2.a) de l'Annexe 'M', Rallycross : la référence à l'Annexe J se porte sur l'article 5.7.5 et non pas sur l'article 5.7.4 comme indiqué.

INFORMATIONS VOITURES HISTORIQUES

Epreuves de la Coupe Européenne :

Il est rappelé aux ASN et aux organisateurs l'article 17 des Prescriptions Générales des Championnats de la FIA qui exige qu'ils envoient les résultats des épreuves qualificatives à la FISA dans un délai d'une semaine après le déroulement de l'épreuve. En outre, il est demandé aux organisateurs de s'assurer qu'une même classe n'est jamais répartie dans plus d'une seule course.

-- Inscription au calendrier, Secrétariat de la FIVA

En ce qui concerne le titre 1 de l'Annexe K, il faut noter que l'adresse du Secrétariat de la FIVA a changé par rapport à celle publiée dans l'annuaire 1982.

La nouvelle adresse est :
M. Georges Cots
Rue Ami Lullin 3
CH - 1207 Geneva
Switzerland.

INFORMATIONS RALLYE / RALLY INFORMATION

Ordre des départs : Le paragraphe 22 des conditions d'organisation communes en ce qui concerne l'ordre des départs (p. 146 Annuaire du Sport Automobile 1982) n'est maintenant applicable que pour les rallyes sans épreuves chronométrées. Pour les rallyes comprenant ce type d'épreuves l'article 11 du règlement standard devra être respecté :

L'ordre de départ initial devra rester inchangé tant que n'auront pas été effectués au moins 10 % du kilométrage total des épreuves de classement, ou bien 20 % du parcours routier lorsqu'il n'est pas prévu d'épreuves de classement.

Starting Order : Paragraph 22 of the Common Organising Conditions with regard to the starting order (p.146 of the 1982 Yearbook of Automobile Sport) is now only applicable to rallies without timed stages. For rallies including such stages article 11 of the Standard Regulations must be observed :

"The initial starting order shall remain unchanged as long as at least 10 % of the total distance of the special stages has not been completed, or else 20 % of the total route, when no special stages have been provided for.

Modifications au Règlement Standard

Article 15 ajouter :

"Les équipages ayant 10 minutes pour se présenter au départ de l'épreuve ou d'une étape ou d'une section, s'ils se présentent dans ce délai de 10 minutes, l'heure exacte de départ sera pointée sur le carnet de contrôle. Au 1er contrôle horaire avant une épreuve de classement, l'équipage en retard sera placé dans l'ordre de départ à la place que les commissaires jugeront la plus appropriée. L'intervalle minimale d'une minute entre les concurrents doit être respecté."

Article 17 C 1 ajouter :

. . . Retard supérieur à x minutes à la fin de chaque section et/ou étape du rallye ou encore en retard total de plus . . .

Changes to the Standard Regulations

1. The following should be added to Paragraph 1 of Article 15 :

If a crew fails to report at the start of an event or of a leg or a section within the 10 minutes allowed, the exact starting time shall be stamped on the time card. At the first time control before a special stage the late team shall be put back into the starting order in the position deemed most appropriate by the stewards. The minimum interval of one minute between the competitors must be respected.

2. Article 17 C 1

Add . . . lateness exceeding . . . mins at the end of each section and /or leg of the rally or a total lateness or more than . . .

Liste des Pilotes de Rallyes de 2ème priorité (Liste B)

2nd seeded Rally Drivers List (List B)

Grande Bretagne/
Great Britain

A. Cowan is replaced by Simon Everett

CIRCUITS

Date	Pays	Cat.	Nom de l'épreuve	Observations
28 Mars	I	I+	Mugello -- Championnat du Monde Endurance - Pilotes -- Endurance World Championship - Drivers	Nelle/new date : 19 Septembre
12/13 Juin	NL	I	Zandvoort	Adjonction FL8
27 Juin	E	I+	Grand Prix d'Espagne F1 -- Jarama -- Championnat du Monde F1 -- F1 World Championship	Nelle inscription/new entry

RALLYE

Date	Pays	Nom de l'épreuve	Observations
27 avril	GB	International Rallysprint	Nelle inscription/new entry Welsh Counties Car Club c/o John Norton 1 Hawes close Broadway WALSALL West Midlands tél : 0922 64 1110 telex : 337000
8/9 Mai	E	Rallye Sierra Morena	Nelle/new date 17/18 avril
29 Mai/5 Juin	F	Rallye de l'Atlas	Nelle inscription/new entry
11/13 Juin	N	KNA/VG Economy Rally	Nelle Inscription/new entry Kongelig Norsk Automobil Klub Parkveien 68, 018 OSLO 2 tel : 02/562690
12/13 Juin	F	Rallye Bourgogne - Franche Comté	Nelle inscription/new entry
10/11 Juillet	PL	Rallye de Pologne Championnat d'Europe - coef 3 - - coef 3 - European Championship	Annulé/Cancelled
13/15 Août	H	Rallye Taurus	Nelle organisateur/new organiser Baranya Megyei Auto-es Motor Sport Szovetseg 7621 PECS Megye utca 21 tel - 72 - 10 - 226
23/26 Septembre	I	Tour d'Italie	Annulé/Cancelled
6/12 Novembre	IND	Himalayan Rally	Nelle/new date 30 Oct./5 Nov.

OFF ROAD - COURSES DE COTE

Date	Pays	Nom de l'épreuve	Observations
4 Avril	E	Autocross Primavera	Nelle inscription/new entry
9 Mai	N	Course de Cote Kongsvinger -- TS1 --	Nelle inscription/new entry KNA Kongsvinger Box 170 2201 KONGSVINGER
23 Mai	N	Dragracing - show - Gardermoen Air Field - dragsters - T/SC -	Nelle inscription/new entry ACCN Box 1177 7001 TRONDHEIM
6 Juin	GB	Dragsters New York Raceway	Nelle Inscription/new entry Pennine Drag Racing Club Mr. T.A. Murray 14 Thomas Street - Brighouse Yorkshire tel 0484 716696
13 Juin	A	Course de Cote Rechberg -- Championnat d'Europe de la Montagne -- European Hill Climb Championship	- Remplace l'épreuve de Dobratch - Replaces Dobratsch event
13 Juin	N	Rallycross Hellerstad	Nelle inscription/new entry KNA Ovre Romerike Box 43 2072 DAL
19/20 Juin	N	Dragsters Fyresdal Air Field	Nelle Inscription/new entry ACCN Box 1177 7001 TRONDHEIM
27 Juin	I	Course de Cote Bolzano	Nelle/new date 16 Mai

25 Juillet	YU	Course de Cote Lovcen TS1, T2, GTS3, GT4, A, B, N	Nelle inscription/new entry Auto-moto drustvo Lovcen 81250 Cetinje tel - (086) 21 - 739
25 Juillet	E	Autocross La Blanca	Nelle inscription/new entry Escuderia Arceniega Correo, 40 ARCENIEGA (Alava)
22 Août	N	Rallycross Hellerstad	Nelle inscription/New entry KNA Ovre Romerike Box 43 2072 DAL
22 Août	D	Rallycross Estering	Nelle/new date 29 Août
22 Août	E	Autocross Bilbao	Nelle inscription/new entry Escuderia Arceniega Correo, 40 ARCENIEGA (Alava)
28/29 Août	N	Rallycross Leangen	Nelle inscription/new entry NMK Trondhjem Box 3548 7001 TRONDHEIM
29 Août	N	Rallycross Momarked	Nelle inscription/new entry KNA Indre Ostfold v/Jan Gundersen 1850 MYSEN
19 Septembre	N	Course de Cote Vammalopet TS1, A, B	Nelle inscription/new entry KNA Indre Ostfold v/Jan Gundersen 1850 MYSEN
17 Octobre	N	Rallycross Lyngas	Nelle inscription/new entry NMK Drammen Box 2018 Stromso 3001 DRAMMEN
21 Novembre	E	Autocross Fin de Temporada	Nelle inscription/new entry

HISTORIQUES

18 Avril	B	Zolder	Adjonction Voitures Historique
3/4 Juillet	I	Circuit de Pescara	Nelle Inscription/new entry Association Sportive Circuit Automobile Pescara et Automobile Club Pescara via del Circuito 49 tel : 085/32842 - 48125

**Liste de classés de karting homologués
depuis le 1.1.82**

Pays d'origine	Constructeur	Modèle	N° homologation CIK	Catégorie Internationale
I	ALL KART	Phantom	82/01	A, B, C
J	CARRELL	RB International S	82/02	A, B
J	CHIBA	Gundam	82/03	A, B
I	DAP HAYASHI	Jesolo 101	82/04	A, B, C
I	DAP HAYASHI	Grand Prix 101	82/05	A, B, C
I	DAP HAYASHI	Grand Prix 104	82/06	A, B, C
DK	DINO	International 20	82/07	A, B, C
DK	DINO	International 40	82/08	A, B, C
D	HETSCHEL	Mach 1 02	82/09	A, B, C
D	HETSCHEL	Mach 1 05	82/10	A, B, C
I	KALI-KART	Roma 03	82/11	A, B
I	KALI-KART	Roma 03	82/12	C
J	SRS SUGAYA	Stag	82/13	A, B
RA	VARA-KART	Mav 82	82/14	A, B
J	WORK	Equip RK 82	82/15	A, B
GB	SIMON WRIGHT	Wright 82	82/16	A, B
I	ALL KART	Phantom	82/17	A, B, C

KARTING

Date	Pays	Nom de l'épreuve	Observations
10/11 Avril	F	Trophée J.CI. Alazard - Le Mans - - Intercontinental A -	Nelle inscription/new entry S.K. ACO M. Y. LAVEANT 30, rue Crochardière 72000 LE MANS
17 Avril	S	Malmoe	Nelle inscription/new entry Malmoe AK c/o Gert Andersson Gronalundsgatan 32 B 216 16 MALMOE
1 Mai	S	Sodertaelje	Nelle inscription/new entry Sodertaelje KRC/FKE Diagnosv. 4G7TR 141 54 HUDDINGE
8/9 Mai	H	Kecskemet	Nelle/new date : 18/19 Septembre
15/16 Mai	GB	Clay Pigeon Kart Track - A - Junior drivers only -	Nelle inscription/new entry Clay Pigeon Kart Club Mr. D.A. Deanne 37 Coronation Avenue Yeovil Somerset tel : Yeovil 25883
15/16 Mai	H	Kecskemet	Nelle/new date 2/3 Octobre
15/16 Mai	S	Ronnie Peterson Memorial	Nelle inscription/new entry Rebro BMCK Box 1716 70117 OREBRO
22/23 Mai	F	Grand Prix Midi Pyrénées - Fenouillet	Nelle inscription/new entry Ligue Midi Pyrénées Mr. Proupuech Z.I. de Marclan 31600 MURET
29 Août	GB	Jersey K + MC	Nelle/new date : 4/5 Septembre
8/10 Octobre	J	Japan Kart Grand Prix	Nelle/new date : 15/17 Octobre